


# Petit frère paresseux

## Lazy little brother

 Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

 Mlungisi Dlamini

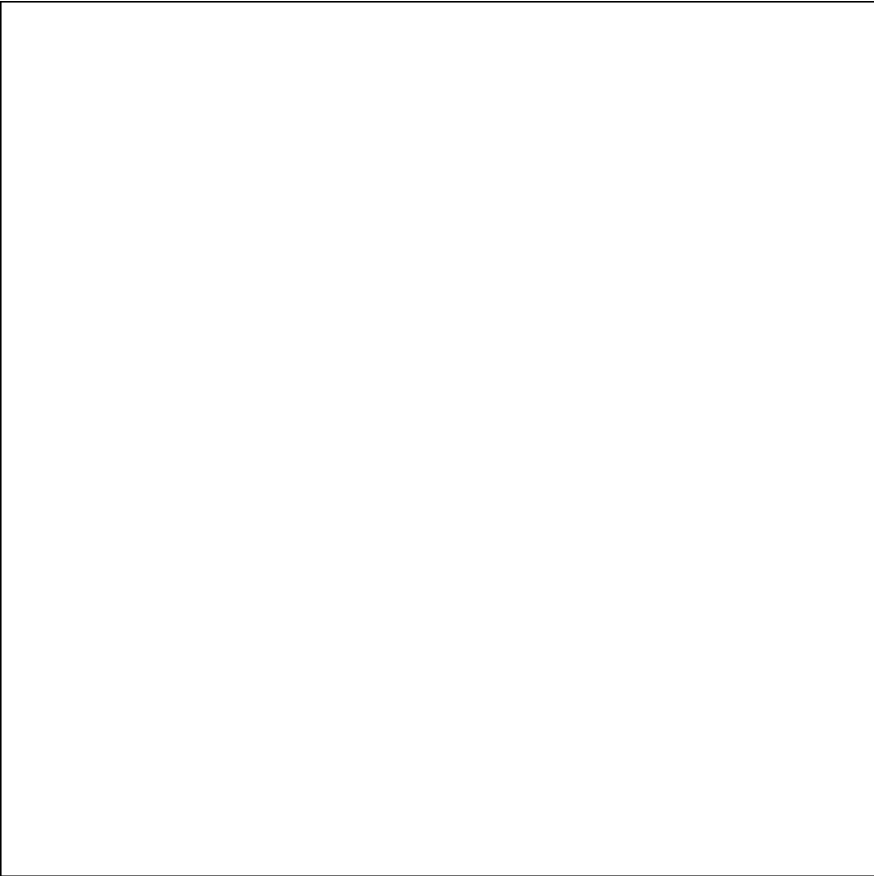
 Alexandra Danahy

 French / English

 Level 1

(imageless edition)





Je me réveille et j'allume un feu.

...

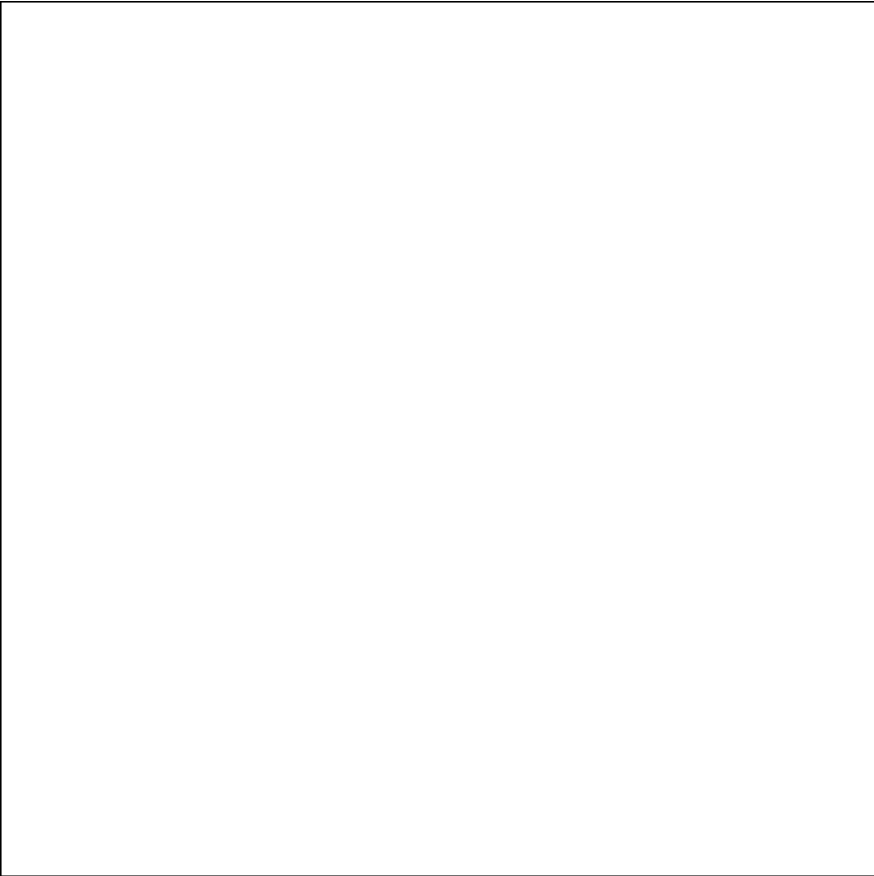
I wake up and make fire.



Je fais bouillir de l'eau.

...

I boil some water.



Je hache du bois de  
chauffage.

...

I chop the firewood.



Je remue le chaudron.

...

I stir the pot.



Je balaye le plancher.

...

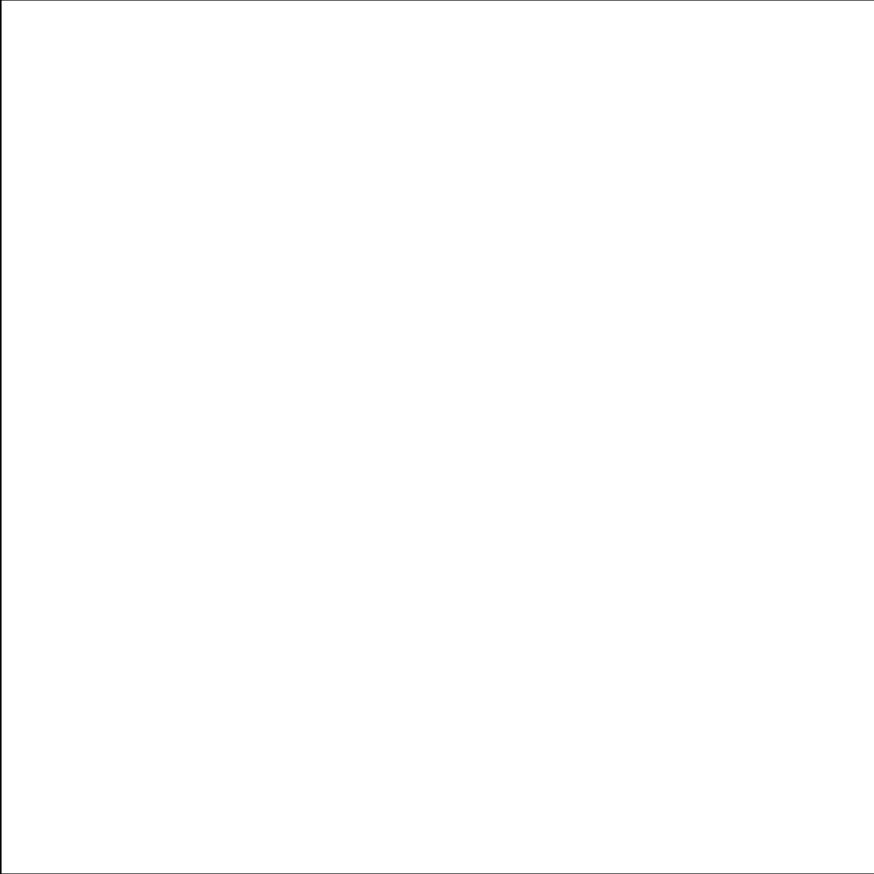
I sweep the floor.



Je lave la vaisselle.

...

I wash the dishes.



Pourquoi est-ce que je  
travaille si fort... .. quand  
mon frère est en train de  
jouer ?

...

Why do I work so hard... ..  
when my brother is busy  
playing?





# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Petit frère paresseux

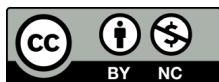
Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Thembanani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).